

cecotec

MOKCLASSIC 300 BEIGE / BLACK/ BLUE / GARNET / SHINY / RED

MOKCLASSIC 600 BEIGE / BLACK/ BLUE / GARNET / SHINY / RED

MOKCLASSIC 900 BEIGE / BLACK/ BLUE / GARNET / SHINY / RED

MOKCLASSIC 1200 BEIGE / BLACK/ BLUE / GARNET / SHINY / RED

Cafetera italiana /Italian coffee machine



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	6
Sicherheitshinweise	8
Istruzioni di sicurezza	9
Instruções de segurança	11
Veiligheidsvoorschriften	12
Instrukcja bezpieczeństwa	14
Bezpečnostní pokyny	15
Güvenlik talimatları	16

ÍNDICE

1. Antes de usar	18
2. Funcionamiento	18
3. Limpieza y mantenimiento	19
4. Especificaciones técnicas	19
5. Garantía y SAT	19

INDEX

1. Before use	20
2. Operation	20
3. Cleaning and maintenance	21
4. Technical specifications	21
5. Technical support and warranty	21

SOMMAIRE

1. Avant utilisation	22
2. Fonctionnement	22
3. Nettoyage et entretien	23
4. Spécifications techniques	23
5. Garantie et SAV	23

INHALT

1. Vor dem Gebrauch	24
2. Bedienung	24
3. Reinigung und Wartung	25
4. Technische Spezifikationen	25
5. Garantie und Kundendienst	26

INDICE

1. Prima dell'uso	27
2. Funzionamento	27
3. Pulizia e manutenzione	28
4. Specifiche tecniche	28
5. Garanzia e supporto tecnico	28

ÍNDICE

1. Antes de usar	29
2. Funcionamento	29
3. Limpeza e manutenção	30
4. Especificações técnicas	30
5. Garantia e SAT	30

INHOUD

1. Vóór gebruik	31
2. Werking	31
3. Schoonmaak en onderhoud	32
4. Technische specificaties	32
5. Garantie en technische ondersteuning	32

SPIS TREŚCI

1. Przed użyciem	33
2. Funkcjonowanie	33
3. Czyszczenie i konserwacja	34
4. Specyfikacja techniczna	34
5. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	34

OBSAH

1. Před používáním	35
2. Provoz	35
3. Čištění a údržba	36
4. Technické specifikace	36
5. Záruka a technický servis	36

İÇİNDEKİLER

1. Kullanmadan önce	37
2. Cihazın kullanımı	37
3. Temizlik ve bakım	38
4. Teknik bilgiler	38
5. Garanti ve Teknik servis	38

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- No dejar que los niños se acerquen a la cafetera cuando está en uso.
- Asegurarse de que el chorro de vapor se orienta lejos del usuario.
- Usar la cafetera para los propósitos que ha sido diseñada.
- No accionar el sistema de apertura/de cierre antes de que se enfríe la cafetera y después de retirarla de la fuente de calor.
- No tocar las superficies calientes, emplear el mango y el tirador.
- No usar la cafetera sin agua en el destilador.
- Emplear la(s) fuente(s) de calor apropiada(s) de acuerdo con las instrucciones de uso.
- Emplear solamente piezas de recambio del fabricante de acuerdo con el modelo apropiado.
- No sobrecaliente el dispositivo ni deje que la llama suba por los lados de la cafetera. Esto podría dañar el mango del producto.
- No utilice la cafetera para almacenar café espresso.
- No utilice el producto hasta comprobar que todas las partes y componentes están incluidas y montadas.
- La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después. Utilice protección para evitar quemaduras.

- Mantenga la cafetera alejada de los/as niños/as mientras esté en funcionamiento y mientras su contenido esté caliente.
- No utilice extractos ni sustancias que no sean café.
- No preñe el café.
- El dispositivo está diseñado para ser utilizado únicamente con agua.
- Deje que el dispositivo se enfríe antes de abrirlo.
- Durante el funcionamiento, agarre el dispositivo por el mango.

Aviso: es posible que aparezcan manchas en el interior de la cafetera debido al café y a los minerales que se encuentran en el agua, así como en el exterior como consecuencia de la exposición directa al calor. Esto es un proceso normal que tendrá lugar con el tiempo.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Keep the moka pot out of the reach of children during use.
- Make sure to stay far enough away from the steam emitted.
- Use the moka pot only for its intended purpose.
- Remove the moka pot from the heat source and let it cool down before opening it.
- Do not touch the hot surfaces of the moka pot. Use the handle and lid knob.
- Do not use the moka pot with the bottom chamber empty.
- Follow the instructions for use to choose the appropriate heat source(s).

- Use only spare parts from the manufacturer according to the model.
- Do not overheat the moka pot or allow the flame to rise up its sides. This could damage the product's handle.
- Do not use the moka pot to store espresso coffee.
- Do not use the appliance if all parts and components are not included and assembled.
- The temperature of accessible surfaces may be high while the appliance is in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after. Use protection to avoid burns.
- Keep the moka pot away from children when in use and if it contains hot substances.
- Do not use extracts or substances other than coffee.
- Do not press coffee down.
- This appliance is designed to be used with water only.
- Allow the appliance to cool down before opening it.
- Hold the appliance by the handle during use to avoid burns.

Note: the moka pot will stain on the inside due to coffee and water minerals, and on the outside due to direct exposure to heat. This is a normal process that will take place over time.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Ne laissez pas les enfants s'approcher de la cafetière lorsqu'elle est utilisée.
- Assurez-vous que le jet de vapeur soit orienté loin de l'utilisateur.

- Utilisez la cafetière pour les fins auxquelles elle est destinée.
- N'utilisez pas le système d'ouverture/fermeture avant que la cafetière ne soit refroidie et après l'avoir retirée de la source de chaleur.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, utilisez la poignée.
- N'utilisez pas la cafetière sans eau dans le distillateur.
- Utilisez la ou les source(s) de chaleur appropriée(s) conformément aux instructions d'utilisation.
- Utilisez uniquement les pièces de rechange du fabricant en fonction du modèle approprié.
- Ne surchauffez pas l'appareil ni ne laissez pas que la flamme monte par les côtés de la cafetière. Cela pourrait abîmer la poignée du produit.
- N'utilisez pas l'appareil pour ranger du café expresso.
- N'utilisez pas le produit avant d'avoir vérifié que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et assemblés.
- La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après. Utilisez une protection pour éviter des brûlures.
- Maintenez l'appareil à café éloigné des enfants pendant le fonctionnement et tout le temps que son contenu sera chaud.
- N'utilisez pas ni des extraits ni des substances qui ne soient pas café.
- Ne pressez pas le café.
- Cet appareil a été conçu uniquement pour être utilisé avec de l'eau.
- Laissez l'appareil refroidir avant de l'ouvrir.
- Lorsqu'elle est en fonctionnement, prenez l'appareil par la poignée.

Note : des taches peuvent apparaître à l'intérieur de la cafetière à cause du café et des minéraux qui se trouvent dans l'eau, et en extérieurs, à cause de l'exposition directe à la chaleur. C'est un processus normal qui arrivera avec le temps.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Lassen Sie Kinder nicht in die Nähe des Kaffeekochers, wenn dieser in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, dass der Dampfstrahl vom Benutzer weg gerichtet ist.
- Verwenden Sie den Kaffeekocher für den vorgesehenen Zweck.
- Betätigen Sie das Öffnungs-/Schließsystem nicht, bevor der Kaffeekocher abgekühlt ist und von der Wärmequelle entfernt wurde.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen, benutzen Sie den Griff und den Drehknopf.
- Verwenden Sie den Kaffeekocher nicht ohne Wasser im Destilliergerät.
- Verwenden Sie die entsprechende(n) Wärmequelle(n) gemäß der Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie nur Ersatzteile des Herstellers, die dem jeweiligen Modell entsprechen.
- Überhitzen Sie das Gerät nicht und lassen Sie die Flamme nicht an den Seiten des Brauers aufsteigen. Dadurch könnte der Griff des Produkts beschädigt werden.
- Verwenden Sie die Kaffeekocher nicht für Kaffee aufzubewahren.

- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie überprüft haben, dass alle Teile und Komponenten enthalten und zusammengebaut sind.
- Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch. Verwenden Sie Schutz für Verbrennungen zu vermeiden.
- Halten Sie den Kaffeekocher von Kindern fern, während er läuft und während seines Inhaltes heiß ist.
- Verwenden Sie nichts anderes als Kaffee.
- Pressen Sie den Kaffee nicht.
- Das Produkt ist nur für den Betrieb mit Wasser vorgesehen.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es öffnen.
- Halten Sie das Gerät während des Betriebs am Griff fest.

Warnung: Flecken können sowohl innerhalb des Kaffeekochers durch Kaffee und Mineralien im Wasser als auch außerhalb durch direkte Hitzeeinwirkung entstehen. Dies ist ganz normal und wird nach einiger Zeit erscheinen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Mantenere la moka fuori dalla portata dei bambini quando in uso.
- Assicurarasi di stare lontani dal vapore rilasciato dalla moka.
- Utilizzare la moka solo allo scopo previsto.
- Aprire la moka solo dopo averla rimossa dalla fonte di calore e dopo che si sia raffreddata.

- Non toccare le superfici calde della moka. Utilizzare il manico e il pomello.
- Non utilizzare la moka senza acqua nella caldaia.
- Utilizzare una fonte di calore appropriata secondo le istruzioni d'uso.
- Utilizzare unicamente pezzi di ricambio del fabbricante a seconda del modello.
- Non surriscaldare l'apparecchio e non permettere che le fiamme salgano sui lati della moka. Ciò potrebbe danneggiare il manico della stessa.
- Non utilizzare la moka per conservare il caffè.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e montati prima di usare l'apparecchio.
- Le superfici accessibili dell'apparecchio potrebbero riscaldarsi molto durante l'uso. Non toccare le superfici calde mentre l'apparecchio è in uso e immediatamente dopo. Utilizzare protezioni per evitare scottature.
- Mantenere la moka fuori dalla portata dei bambini mentre è in funzione e il contenuto è caldo.
- Non utilizzare estratti o sostanze differenti dal caffè.
- Non pressare il caffè.
- Questo apparecchio è stato progettato per essere usato esclusivamente con acqua.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di aprirlo.
- Afferrare l'apparecchio dal manico durante l'uso.

Attenzione: è possibile che si formino macchie all'interno della moka a causa del caffè e dei minerali presenti nell'acqua, nonché all'esterno a causa dell'esposizione diretta al calore. È un processo normale che avverrà con il tempo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Não permita as crianças ficar perto do aparelho quando estiver em uso.
- Certifique-se de que o jato de vapor é dirigido para longe do utilizador.
- Utilize o aparelho para o fim que for desenhado.
- Não abra/feche a tampa até o aparelho arrefecer ou depois de retirá-lo da fonte de calor.
- Não toque nas superfícies quentes, utilize a pega.
- Não utilize o aparelho sem água no compartimento inferior.
- Utilize a(s) fonte(s) de calor apropriada(s) de acordo com as instruções de utilização.
- Utilize apenas as peças de substituição do fabricante de acordo com o modelo apropriado.
- Não aqueça excessivamente bem deixe que a chama suba pelos lados da cafeteira. Isto poderá danificar a asa do produto.
- Não utilize a cafeteira para armazenar café expresso.
- Não utilize o produto até verificar que todas as partes e componentes estão incluídos e montados.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderão causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto estiver em funcionamento ou imediatamente depois. Utilize proteção para evitar queimaduras.
- Mantenha a máquina de café longe de crianças enquanto estiver em funcionamento e enquanto estiver quente.
- Não utilize extratos nem substâncias que não sejam café.

- Não preme o café.
- Este dispositivo está desenhado unicamente para ser usado com água.
- Deixe que o dispositivo arrefeça antes de o abrir.
- Durante o funcionamento, segure o dispositivo pela asa.

Aviso: é possível que apareçam manchas no interior da cafeteira devido a que o café e os minerais que se encontram na água, assim como no exterior como consequência da exposição direta ao calor. Este é um processo normal que acontecerá com o tempo.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees zorgvuldig de voorschriften voor het gebruik van het product. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat als het in gebruik is.
- Zorg ervoor dat de stoomstraal van de gebruiker af gericht is.
- Gebruik de machine voor het beoogde doel.
- Gebruik het open/dicht-systeem niet voordat het apparaat is afgekoeld en nadat het van de warmtebron is gehaald.
- Raak geen hete oppervlakken aan.
- Gebruik het apparaat niet zonder water in de distilleerder.
- Gebruik de juiste warmtebron(nen) volgens de gebruiksaanwijzing.
- Gebruik alleen de vervangingsonderdelen van de fabrikant voor het betreffende model.

- Oververhit het apparaat niet en laat de vlammen niet stijgen aan de zijkanten van het koffiezetapparaat. Dit kan de handgreep van het product beschadigen.
- Gebruik de koffiemachine niet om koffie te bewaren.
- Gebruik het product niet totdat u hebt gecontroleerd of alle onderdelen en componenten zijn meegeleverd en gemonteerd.
- De temperatuur van de aanraakbare oppervlakken kan oplopen tijdens het gebruik en brandwonden veroorzaken. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens of kort na het gebruik. Gebruik bescherming om brandwonden te voorkomen.
- Houd de koffiemachine buiten het bereik van kinderen als deze gebruikt wordt en als zijn inhoud warm is.
- Gebruik geen extracten of andere stoffen dan koffie.
- Hij zet geen koffie aan.
- Het apparaat is ontworpen om alleen met water te worden gebruikt.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opent.
- Pak het apparaat tijdens het gebruik bij de handgreep vast.

OPMERKING: het is mogelijk dat er vlekken verschijnen aan de binnenkant van de mokka pot door de koffie en mineralen in het water, en ook aan de buitenkant als gevolg van directe blootstelling aan warmte. Dit is een normaal proces en zal plaats vinden over de tijd.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Nie pozwalaj dzieciom zbliżyć się do ekspresu do kawy, gdy jest on używany.
- Upewnij się, że strumień pary jest skierowany z dala od użytkownika.
- Używaj kawiarki zgodnie z jej przeznaczeniem.
- Nie uruchamiaj systemu otwierania/zamykania, zanim kawiarka nie ostygnie i po zdjęciu jej z palnika.
- Nie dotykaj gorących powierzchni, używaj uchwyty i gałki.
- Nie używaj kawiarki bez wody w destylatorze.
- Stosować odpowiednie źródło/źródła ciepła zgodnie z instrukcją obsługi.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych producenta odpowiednich dla danego modelu.
- Nie przegrzewaj urządzenia ani nie pozwól, aby płomień wzbił się po bokach urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie uchwyty produktu.
- Nie używaj kawiarki do przechowywania kawy espresso.
- Nie używaj produktu, dopóki nie upewnisz się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i zamontowane.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka podczas używania produktu i spowodować oparzenia. Nie dotykać gorących powierzchni podczas pracy urządzenia i bezpośrednio po jej zakończeniu. Aby uniknąć poparzeń, należy stosować środki ochronne.
- Trzymaj kawiarkę z dala od dzieci, gdy jest włączona i gdy jej zawartość jest gorąca.
- Nie używaj ekstraktów ani substancji innych niż kawa.

- Nie ubijaj kawy.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wyłącznie z wodą.
- Przed otwarciem poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Podczas pracy chwyć urządzenie za uchwyt.

Ostrzeżenie: na wewnętrznej stronie kawiarki mogą pojawić się plamy od kawy i minerałów znajdujących się w wodzie, a także na zewnątrz w wyniku bezpośredniego wystawienia na działanie ciepła. Jest to normalny proces, który będzie zachodził w miarę upływu czasu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Nenechávejte děti v blízkosti kávovaru, když se používá.
- Ujistěte se, že proud páry směřuje daleko od uživatele.
- Používejte kávovar k účelům, pro které byl navržen.
- Nepoužívejte systém otevírání/zavírání dřívě, než kávovar vychladne a po vyjmutí ze zdroje ohřevu.
- Nedotýkejte se horkých povrchů, k uchopení výrobku používejte rukojeť.
- Nepoužívejte kávovar bez vody v spodní nádobě na vodu.
- Používejte vhodný(é) zdroj(e) ohřevu v souladu s návodem k použití.
- Používejte pouze náhradní díly od výrobce příslušného modelu.
- Nepřehřívejte zařízení a nenechte plamen stoupat po stranách kávovaru. Mohlo by to poškodit rukojeť výrobku.
- Kávovar nepoužívejte ke uchovávání kávy espresso.

- Nepoužívejte výrobek, dokud neověříte, že jsou všechny díly a komponenty součástí balení a smontovány.
- Teplota přístupných povrchů může být během používání výrobku vysoká a může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm. Používejte ochranné prostředky, abyste se nepopálili.
- Udržujte kávovar mimo dosah dětí, když je v provozu a když je jeho obsah horký.
- Nepoužívejte výtažky nebo jiné látky než kávu.
- Nestlačujte kávu.
- Zařízení je určeno k použití pouze s vodou.
- Nechte zařízení vychladnout před jeho otevřením.
- Během provozu uchopte zařízení za rukojeť.

Upozornění: Je možné, že uvnitř kávovaru se objeví skvrny způsobené kávou a minerály obsaženými ve vodě, stejně jako na vnější straně v důsledku přímého působení tepla. Jedná se o normální proces, který nastane v průběhu času.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Kullanım sırasında çocukları kahve makinesinin yanına yaklaştırmayın.
- Buhar çıkışının kullanıcıdan uzağa yönlendirildiğinden emin olun.
- Makineyi amacına uygun olarak kullanın.
- Makine soğumadan ve ısı kaynağından çekilmeden açma/kapama sistemini çalıştırmayın.

- Sıcak yüzeylere dokunmayın, kulpu ve düğmeyi kullanın.
- Makineyi damıtıcıda su olmadan kullanmayın.
- Kullanım talimatlarına göre uygun ısı kaynağını/kaynaklarını kullanın.
- Sadece uygun modele göre üreticinin yedek parçalarını kullanın.
- Cihazı aşırı ısıtmayın veya alevin kahve makinesinin kenarlarından yukarı çıkmasına izin vermeyin. Bu, ürünün kulpuna zarar verebilir.
- Makineyi espresso kahve saklamak için kullanmayın.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil edildiğini ve monte edildiğini kontrol etmeden ürünü kullanmayın.
- Ürün kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir ve yanıklara neden olabilir. Çalışma sırasında ve hemen sonrasında sıcak yüzeylere dokunmayın. Yanıkları önlemek için koruyucu kullanın.
- Kahve makinesini çalışırken ve içindekiler sıcakken çocuklardan uzak tutun.
- Kahve dışında herhangi bir içerik veya madde kullanmayın.
- Kahveye baskı yapmayın.
- Cihaz sadece su ile kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Açmadan önce cihazın soğumasını bekleyin.
- Çalışma sırasında cihazı kulpundan tutun.

Uyarı: Kahve ve sudaki mineraller nedeniyle makinenin iç kısmında ve doğrudan ısıya maruz kalmanın bir sonucu olarak dış kısmında lekeler oluşabilir. Bu, zaman içinde gerçekleşecek normal bir süreçtir.

1. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- Lave el producto con agua tibia y jabón para eliminar cualquier resto de suciedad o aceite.
- Séquelo bien antes de utilizarlo.

2. FUNCIONAMIENTO

Fig. 1

Nota

La cafetera es apta para placas de inducción (salvo los modelos 300).

- Después de limpiar la cafetera, llene la base de agua hasta la válvula de seguridad.
- Coloque el embudo en la base de la cafetera. Llene el embudo con café expresso molido.
- Coloque la parte superior de la cafetera sobre la base y ciérrela bien.
- Ajuste el hornillo a un nivel bajo-medio. Al utilizar hornillo de gas, asegúrese de que el mango de la cafetera no está expuesto directamente a la llama.
- Después de unos minutos, el agua comenzará a hervir y el café filtrará a la parte superior de la cafetera.
- Sírvese el café con cuidado.
- Una vez la cafetera se haya enfriado, desenrosque la parte superior y limpie el producto a fondo.

Aviso

Evite que la cafetera entre en contacto con sustancias saladas o ácidas.

Fuentes de calor apropiadas:

- Modelos Cumbia Mokclassic 300: cocina de gas, eléctrica y vitrocerámica.
- Modelos Cumbia Mokclassic 600: todo tipo de cocinas.
- Modelos Cumbia Mokclassic 900: todo tipo de cocinas.
- Modelos Cumbia Mokclassic 1200: todo tipo de cocinas.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- No vierta agua fría en la cafetera mientras esta esté caliente.
- Utilice productos de limpieza específicos para superficies metálicas para limpiar el exterior de la cafetera.
- Lávela con agua y jabón después de cada uso.
- Séquela bien antes de guardarla para evitar la aparición de manchas.
- No utilice productos abrasivos ni químicos para limpiar el dispositivo.
- La cafetera no es apta para lavar en el lavavajillas.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red

Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Referencia del producto:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172

01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173

01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174

01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Fabricado en China | Diseñado en España

5. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Wash the appliance with warm, soapy water to remove any dirt or oil.
- Dry the appliance thoroughly before using it again.

2. OPERATION

Fig. 1

Please note

The moka pot is compatible with induction hobs (except for models 300).

- After cleaning the moka pot, fill the bottom chamber with water up to the safety valve.
- Place the funnel basket in the bottom chamber of the moka pot. Fill the funnel basket with finely-ground espresso coffee.
- Place the top chamber of the moka pot on the base and close it tightly.
- Set the stove to low or medium-low heat. When using a gas-flame stove, make sure the moka pot's handle is not exposed directly to the flame.
- After a few minutes, the water will start to boil, and the coffee will filter to the top chamber of the moka pot.
- Pour the coffee carefully.
- Once the moka pot has cooled down, unscrew the top chamber, and clean it thoroughly.

Note

Do not allow the moka pot to come into contact with salty or acidic substances.

Appropriate heat sources:

- Cumbia Mokclassic 300 models: gas, electric, and vitroceramic hobs.
- Cumbia Mokclassic 600 models: all types of cookers.
- Cumbia Mokclassic 900 models: all types of cookers.
- Cumbia Mokclassic 1200 models: all types of cookers.

3. CLEANING AND MAINTENANCE

- Do not pour cold water into the moka pot when hot.
- Use specific cleaning agents for metallic surfaces to clean the surface of the moka pot.
- Wash it with water and soap after each use.
- Dry it thoroughly before storing it to avoid stains.
- Do not use abrasive or chemical products to clean the appliance.
- The moka pot is not dishwasher safe.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Models:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
 Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
 Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red
 Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Product reference:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172
 01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173
 01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174
 01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Made in China | Designed in Spain

5. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

1. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède et du savon pour éliminer les restes de saleté ou d'huile.
- Séchez-le bien avant de le réutiliser.

2. FONCTIONNEMENT

Img. 1

Note

La cafetière convient pour plaques à induction (sauf les modèles 300).

- Après avoir nettoyé la cafetière, remplissez la base d'eau jusqu'à la valve de sécurité.
- Placez l'entonnoir à la base de la cafetière. Remplissez l'entonnoir avec du café expresso moulu.
- Placez la partie supérieure de la cafetière sur la base et fermez-la bien.
- Ajustez le réchaud au niveau moyen ou bas-moyen. Lorsque vous utilisez le réchaud à gaz, assurez-vous que le manche de la cafetière ne soit pas exposé directement à la flamme.
- Après quelques minutes, l'eau commencera à bouillir et le café sera filtré dans la partie supérieure de la cafetière.
- Servez le café avec soin.
- Une fois la cafetière refroidie, dévissez la partie supérieure et nettoyez l'appareil à fond.

Avertissement

Évitez que la cafetière entre en contact avec des substances salées ou acides.

Sources de chaleur appropriées :

- Modèles Cumbia Mokclassic 300 : cuisinière à gaz, électrique et vitrocéramique.
- Modèles Cumbia Mokclassic 600 : tous types de cuisinières.
- Modèles Cumbia Mokclassic 900 : tous types de cuisinières.
- Modèles Cumbia Mokclassic 1200 : tous types de cuisinières.

3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne versez pas d'eau froide dans la cafetière alors qu'elle est encore chaude.
- Utilisez des produits de nettoyage spécifiques pour les surfaces métalliques lorsque vous nettoyez l'extérieur de la cafetière.
- Nettoyez-la avec de l'eau et du savon après chaque usage.
- Séchez-la bien avant de la ranger pour éviter l'apparition de taches.
- N'utilisez aucun dissolvant ni autres produits chimiques pour le nettoyer.
- La cafetière ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèles :

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red
Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Référence :

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172
01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173
01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174
01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

5. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Waschen Sie das Produkt mit lauwarmem Wasser und Seife, um Schmutz und Öl zu entfernen.
- Trocknen Sie es richtig, bevor Sie es benutzen.

2. BEDIENUNG

Abb. 1

Hinweis

Der Kaffeekocher ist für Induktionskochfelder geeignet (außer für die Modelle 300).

- Nach der Reinigung des Kaffeekochers füllen Sie die Basis des Wassers bis zum Sicherheitsventil auf.
- Fügen Sie den Trichter an der Basis des Kaffeekochers. Füllen Sie den Trichter mit gemahlenem Kaffee.
- Setzen Sie die Oberseite des Kaffeekochers auf die Basis und schließen Sie ihn fest.
- Stellen Sie den Kocher auf ein niedriges bis mittleres Niveau ein. Beim Verwenden des Gaskochers, achten Sie darauf, dass den Griff des Espresso-Kocher nicht direkt ins Feuer stellt.
- Nach einigen Minuten beginnt das Wasser zu kochen und der Kaffee wird oben in die Kaffeekocher gefiltert.
- Servieren Sie Ihren Kaffee sorgfältig. Vorsicht, es brennt!
- Sobald der Kaffeekocher abgekühlt ist, schrauben Sie den Deckel ab und reinigen Sie das Produkt gründlich.

Hinweis

Kontakt mit salzigen oder säurehaltigen Substanzen vermeiden.

Geeignete Wärmequellen:

- Modelle Cumbia Mokclassic 300: Gas-, Elektro- und Glaskeramikherd.
- Modelle Cumbia Mokclassic 600: alle Herdarten.
- Modelle Cumbia Mokclassic 900: alle Herdarten.
- Modelle Cumbia Mokclassic 1200: alle Herdarten.

3. REINIGUNG UND WARTUNG

- Gießen Sie kein kaltes Wasser in die Kaffeekocher, solange sie heiß ist.
- Verwenden Sie spezielle Reinigungsmittel für Metalloberflächen, um die Außenseite der Kaffeekocher zu reinigen.
- Waschen Sie sie nach jedem Gebrauch mit Wasser und Seife.
- Trocknen Sie es vor dem Aufbewahren gut ab, um Flecken zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien zur Reinigung des Geräts.
- Der Kaffeekocher ist nicht Spülmaschinengeeignet.

4. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modelle:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red

Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Referenz des Gerätes:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172

01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173

01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174

01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

5. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden. Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

1. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Lavare l'apparecchio con acqua tiepida e sapone per eliminare qualsiasi residuo di sporco o di olio.
- Asciugare bene prima di utilizzarla nuovamente.

2. FUNZIONAMENTO

Fig. 1

Nota bene

La moka è compatibile con piani cottura a induzione (eccetto con i modelli 300).

- Dopo aver pulito la moka, riempire la caldaia con acqua fino alla valvola di sicurezza.
- Collocare il filtro a imbuto nella caldaia della moka. Riempire il filtro a imbuto con caffè macinato.
- Collocare il raccoglitore della moka sulla caldaia e chiuderla bene.
- Accendere il fuoco a un livello medio-basso. Quando si utilizza un fornello a gas, assicurarsi che il manico della moka non sia direttamente esposto alla fiamma.
- Dopo pochi minuti, l'acqua comincerà a bollire e il caffè filtrerà salendo fino al raccoglitore della moka.
- Servire il caffè con attenzione.
- Una volta raffreddato, aprire il raccoglitore e pulire con cura la moka.

Avviso

Evitare che la moka entri a contatto con sostanze salate o acide.

Fonti di calore adeguate:

- Modelli Cumbia Mokclassic 300: cucina a gas, elettrica e in vetroceramica.
- Modelli Cumbia Mokclassic 600: tutti i tipi di cucine.
- Modelli Cumbia Mokclassic 900: tutti i tipi di cucine.
- Modelli Cumbia Mokclassic 1200: tutti i tipi di cucine.

3. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non versare acqua fredda all'interno della moka mentre è calda.
- Utilizzare prodotti per la pulizia specifici per superfici metalliche per pulire la parte esterna della moka.
- Lavarla con acqua e sapone dopo ogni uso.
- Asciugarla bene prima di riportarla per evitare la comparsa di macchie.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici per pulire l'apparecchio.
- La moka non è lavabile in lavastoviglie.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Modelli:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Codice prodotto:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172
01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173
01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174
01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

5. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Lave o produto com água morna e sabão para eliminar qualquer resto de sujidade ou óleo.
- Seque bem antes de voltar a usar.

2. FUNCIONAMENTO

Fig. 1

Nota

A cafeteira é adequada para placas de indução (exceto os modelos 300).

- Depois de limpar a cafeteira, encha a base de água até à válvula de segurança.
- Coloque o filtro na base da cafeteira. Encha o filtro com café expresso moído.
- Coloque a parte superior da cafeteira sobre a base e feche bem.
- Ajuste o fogo a um nível baixo-médio. Ao utilizar um fogão a gás, certifique-se de que a asa da cafeteira não está exposta diretamente ao fogo.
- Depois de uns minutos, a água começará a ferver e o café se filtrará à parte superior da cafeteira.
- Sirva o café com cuidado.
- Uma vez a cafeteira tenha arrefecido, desenrosque a parte superior e limpe o produto a fundo.

Aviso

Evite que a cafeteira entre em contacto com substâncias salgadas ou ácidas.

Fontes de calor adequadas:

- Modelos Cumbia Mokclassic 300: fogão a gás, elétrica e vitrocerâmica.
- Modelos Cumbia Mokclassic 600: todo o tipo de fogões.
- Modelos Cumbia Mokclassic 900: todo o tipo de fogões.
- Modelos Cumbia Mokclassic 1200: todo o tipo de fogões.

3. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Não verta água fria na cafeteira enquanto estiver quente.
- Utilize produtos de limpeza específicos para superfícies metálicas para limpar o exterior da cafeteira.
- Lave com água e sabão depois de cada uso.
- Seque bem antes de a guardar para evitar que apareçam manchas.
- Não utilize produtos abrasivos nem químicos para limpar a cafeteira.
- A cafeteira é apta para lavar na máquina da louça.

4. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelos:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red
Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Referência:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172
01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173
01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174
01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

5. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

1. VÓÓR GEBRUIK

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van Cecotec.
- Was het product met warm water en zeep om alle vuiligheidsresten of olie te verwijderen.
- Droog het product goed alvorens het te gebruiken.

2. WERKING

Fig. 1

Opmerking

Het koffiezetapparaat is geschikt voor inductieplaten (behalve de 300 modellen).

- Nadat u de mokkaop heeft schoongemaakt, vul het waterreservoir tot aan het veiligheidsventiel.
- Plaats de trechter in de voet van het koffiezetapparaat. Vul de trechter met gemalen espresso.
- Plaats het bovenste deel van koffiezetapparaat op het waterreservoir en draai het goed vast.
- Zet het fornuis of kookplaat aan op een laag of gemiddelde stand. Als je een gasfornuis gebruikt, zorg er dan voor dat het handvat van het koffiezetapparaat niet rechtstreeks in contact staat met de vlam.
- Na enkele minuten zal het water beginnen te koken en zal er koffie stromen naar het bovenste deel van de mokkaop.
- Serveer koffie voorzichtig
- Als de koffiezetapparaat is afgekoeld, draai dan het bovenste deel los en maak het product grondig schoon.

Opmerking

Vorkom dat het koffiezetapparaat in contact komt met zoute of zure stoffen.

Geschikte warmtebronnen:

- Modellen Cumbia Mokclassic 300: gas, elektrisch en vitrokeramisch fornuis.

NEDERLANDS

- Modellen Cumbia Mokclassic 600: alle warmtebronnen.
- Modellen Cumbia Mokclassic 900: alle warmtebronnen.
- Modellen Cumbia Mokclassic 1200: alle warmtebronnen.

3. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Giet geen koud water in de koffiemachine als deze heet is.
- Gebruik specifieke reinigingsproducten voor metalen oppervlakken om de buitenkant van het koffiezetapparaat schoon te maken.
- Was de mokkapot af met water en zeep na elk gebruik.
- Maak de koffiemachine goed droog alvorens hem op te bergen om de vorming van vlekken te voorkomen.
- Gebruik geen schurende of chemische middelen om het apparaat schoon te maken.
- De kan is niet geschikt voor in de vaatwasser.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Modellen:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red

Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Referentie van het product:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172

01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173

01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174

01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

5. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.
- Umyj urządzenie letnią wodą z mydłem, aby usunąć wszelkie zabrudzenia lub olej.
- Dobrze je wysusz przed użyciem.

2. FUNKCJONOWANIE

Rys. 1

Uwaga

Urządzenie nadaje się do płyt indukcyjnych (z wyjątkiem modeli 300).

- Po wyczyszczeniu urządzenia napełnij zbiornik na wodę aż do zaworu bezpieczeństwa.
- Umieść lejek w podstawie urządzenia. Napełnij lejek mieloną kawą espresso.
- Umieść górną część urządzenia na podstawie i szczelnie zamknij.
- Ustaw palnik na średnio niskim poziomie. Podczas korzystania z kuchenki gazowej upewnij się, że uchwyt urządzenia nie jest bezpośrednio wystawiony na działanie płomienia.
- Po kilku minutach woda zacznie wrzeć, a kawa przesączy się do górnej części urządzenia.
- Ostrożnie podawaj kawę.
- Gdy urządzenie ostygnie, odkręć górną część i dokładnie wyczyść produkt.

Ostrzeżenie

Unikaj kontaktu urządzenia ze słonymi lub kwaśnymi substancjami.

Odpowiednie źródła ciepła:

- Modele Cumbia Mokclassic 300: płyta gazowa, elektryczna i vitroceramiczna.
- Modele Cumbia Mokclassic 600: wszystkie rodzaje kuchenek.
- Modele Cumbia Mokclassic 900: wszystkie rodzaje kuchenek.
- Modele Cumbia Mokclassic 1200: wszystkie rodzaje kuchenek.

3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nie wlewaj zimnej wody do kawiarki, gdy jest gorąca.
- Użyj specjalnych środków czyszczących do powierzchni metalowych, aby wyczyścić zewnętrzną powierzchnię.
- Po każdym użyciu umyj urządzenie mydłem i wodą.
- Dobrze wysusz przed przechowywaniem, aby uniknąć plam.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj środków ściernych ani chemicznych.
- Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce.

4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Modele:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red
Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Referencja produktu:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172
01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173
01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174
01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

5. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. PŘED POUŽÍVÁNÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Omyjte výrobek vlažnou mýdlovou vodou za účelem odstranění případných nečistot nebo oleje.
- Před použitím ho řádně vysušte.

2. PROVOZ

Obr. 1

Poznámka

Kávovar je vhodný pro indukční varné desky (kromě modelů 300).

- Po vyčištění kávovaru naplňte nádobu na vodu až k bezpečnostnímu ventilu.
- Nasadte trychtýř do nádoby na vodu kávovaru. Naplňte trychtýř mletou kávou espresso.
- Nasadte horní část kávovaru na nádobu na vodu s nasazeným trychtýřem a pevně ji uzavřete.
- Nastavte hořák na nízkou až středně nízkou úroveň. Při použití plynového sporáku dbejte na to, aby rukojeť kávovaru nebyla přímo vystavena plameni.
- Po několika minutách se voda začne vařit a káva se přefiltruje do horní části kávovaru.
- Nalévejte kávu opatrně.
- Po vychladnutí kávovaru odšroubujte konvičku a výrobek důkladně vyčistěte.

Upozornění

Zabraňte kontaktu kávovaru se slanými nebo kyselými látkami.

Vhodné zdroje tepla:

- Modely Cumbia Mokclassic 300: plynová, elektrická a sklokeramická varná deska.
- Modely Cumbia Mokclassic 600: všechny typy varných desek.
- Modely Cumbia Mokclassic 900: všechny typy varných desek.
- Modely Cumbia Mokclassic 1200: všechny typy varných desek.

3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nenalévejte do kávovaru studenou vodu, dokud je horký.
- Použijte speciální čisticí prostředky na kovové povrchy k vyčištění vnější části kávovaru.
- Po každém použití ho umyjte vodou a mýdlem.
- Před uskladněním ho důkladně osušte, aby se zabránilo vzniku skvrn.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky ani chemikálie k čištění kávovaru.
- Kávovar není vhodný k mytí v myčce.

4. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Modely:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red
Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red
Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Referenční číslo výrobku:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172
01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173
01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174
01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

5. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

1. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın ilerde taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Kir veya yağtı temizlemek için ürünü ılık sabunlu suyla yıkayın.
- Kullanmadan önce iyice kurulaayın.

2. CİHAZIN KULLANIMI

Şema 1

NOT

Kahve makinesi indüksiyonlu ocaklar için uygundur (300 modelleri hariç).

- Makineyi temizledikten sonra, tabanı emniyet valfine kadar su ile doldurun.
- Huniyi kahve makinesinin tabanına yerleştirin. Süzgeci öğütölmüş espresso ile doldurun.
- Kahve makinesinin üst kısmını tabanın üzerine yerleştirin ve sıkıca kapatın.
- Ocağı düşük-orta seviyeye ayarlayın. Gazlı ocak kullanırken, kahve makinesinin sapının doğrudan aleve maruz kalmadığından emin olun.
- Birkaç dakika sonra su kaynamaya başlayacak ve kahve demleyicinin üstüne süzölecektir.
- Kahvenizi dikkatlice koyun.
- Makine soğuduktan sonra üst kısmını sökün ve ürünü iyice temizleyin.

Uyarı

Makinenin tuzlu veya asitli maddelerle temas etmesine izin vermeyin.

Uygun ısı kaynakları:

- Cumbia Mokclassic 300 modelleri: gazlı, elektrikli ve vitroseramik ocak.
- Cumbia Mokclassic 600 modelleri: her türlü mutfak.
- Cumbia Mokclassic 900 modelleri: her türlü mutfak.
- Cumbia Mokclassic 1200 modelleri: her türlü mutfak.

3. TEMİZLİK VE BAKIM

- Makine sıcakken içine soğuk su dökmeyin.
- Kahve makinesinin dışını temizlemek için metal yüzeylere özel temizlik ürünleri kullanın.
- Her kullanımdan sonra sabun ve su ile yıkayın.
- Depolamadan önce lekelenmesini önlemek için iyice kurulayın.
- Cihazı temizlemek için aşındırıcı veya kimyasal maddeler kullanmayın.
- Kahve makinesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.

4. TEKNİK BİLGİLER

Modeller:

Cumbia Mokclassic 300 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 600 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Cumbia Mokclassic 900 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny/ Red

Cumbia Mokclassic 1200 Beige / Black/ Blue / Garnet / Shiny / Red

Ürün referansı:

01654 / 01666 / 01658 / 01662 / 01670 / 00172

01655 / 01667 / 01659 / 01663 / 01671 / 00173

01656 / 01668 / 01660 / 01664 / 01672 / 00174

01657 / 01669 / 01661 / 01665 / 01673 / 00175

Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

5. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

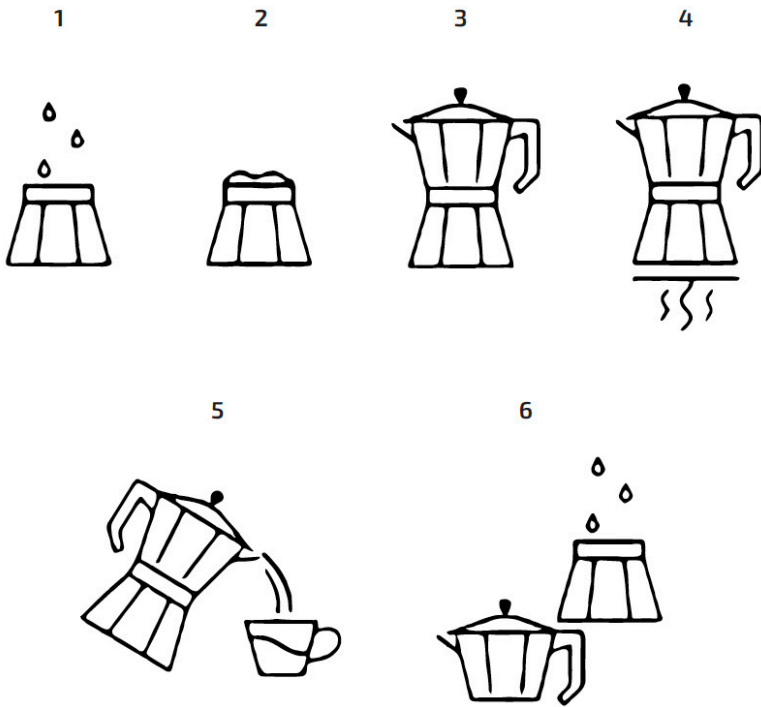


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
RP01240424